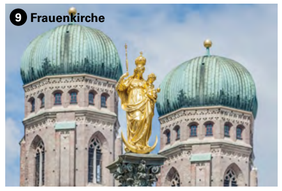
3 Neues Rathaus

11 Hofbräuhaus


9 Frauenkirche

6 Viktualienmarkt

6 Königsplatz

Bienvenue à Munich

La vieille Ville

Au cœur de la ville se trouve la **Marienplatz** ❶, nommée ainsi en raison de la **Mariensäule** ❷ (colonne de la Vierge, sainte patronne de la Bavière), en son centre. Le **carillon animé dans le beffroi du Neues Rathaus** ❸ (nouvel hôtel de ville) rappelle la fin de la peste avec la danse des Tonneliers et un mariage princier avec tournoi de chevaliers. Il retentit tous les jours à 11h et 12h (en été aussi à 17h). **L'Altes Rathaus** ❹ délimitait autrefois la partie la plus vieille de la ville. Le panorama à partir du clocher de la **Peterskirche** ❺, la plus ancienne église, s'étend par temps clair jusqu'aux Alpes. À l'origine un marché paysan, le **Viktualienmarkt** ❻ est devenu le site de prédilection pour les gourmets et les gourmands. Les touristes et les Munichois, les chefs de renom, les amateurs de café et les fans de Biergarten apprécient l'atmosphère décontractée parmi les échoppes et les stands. Sur la St. Jakobsplatz, le **Münchner Stadtmuseum** ❼ côtoie le Jüdisches Zentrum avec la synagogue principale, le centre communautaire et le **Jüdisches Museum** ❽. À l'ouest de la Marienplatz, les tours à bulbe de la **Frauenkirche** ❾ (cathédrale Notre-Dame), le symbole le plus célèbre de Munich, se dressent au-dessus des toits. **L'Alter Hof** ❿, la première résidence des souverains Wittelsbach, héberge dans sa cour intérieure un encorbellement gothique surnommé la «tour du Singe». D'abord brasserie de la Cour, la **Hofbräuhaus** ⓫ ouvrit ses portes au grand public en 1828. C'est aujourd'hui un lieu cosmopolite où les Munichois et les touristes du monde entier se retrouvent en toute convivialité.

S1-8, U3/6 Marienplatz

Munich Royal

Citadelle entourée d'eau bâtie en 1385, la **Residenz** ⓬ s'agrandit au fil du temps pour devenir le plus grand palais urbain d'Allemagne. Jusqu'en 1918, l'édifice agrémenté du **Hofgarten** ⓭ (jardin de la cour) fut à la fois la demeure des Wittelsbach et le siège du gouvernement. De nos jours, les collections artistiques qu'il renferme en font un témoin extraordinaire de la culture de cour européenne. Le **Schatzkammer** ⓮, fondé par le Duc Albrecht V en 1565, est l'un des grands trésors des cours européennes avec plus de 1250 objets, dont des pièces uniques, tels les insignes de la royauté bavaroise, des bijoux et des médailles, des chefs d'œuvre d'orfèvrerie et des joyaux faits de pierres précieuses et d'ivoire. L'amour des Wittelsbach pour la culture et l'architecture italiennes trouve son expression dans de nombreux bâtiments autour de **l'Odeonsplatz** ⓯. En remerciement pour la naissance tant attendue de l'héritier au trône Max Emanuel en 1662, ses parents, le prince électeur Ferdinand Maria et son épouse Adelaïde de Savoie, firent construire par des architectes italiens la première église baroque de Bavière, la **Theatinerkirche** ⓰. Non loin de là fut dressée quelque 200 ans plus tard la **Feldherrenhalle** ⓱ (portique des Maréchaux), une copie de la Loggia dei Lanzi de Florence. Originaire de Turin, la souveraine fit partager aux Munichois son amour de l'opéra italien : le **Bayerische Staatsoper** ⓲ peut se vanter de plus de 350 ans de tradition. Le roi bavarois Louis Ier et son fils Maximilien II se sont assurés l'immortalité en créant les avenues prestigieuses **Ludwigstraße** ⓳ et **Maximilianstraße** ⓴.

U3/4/5/6, bus 100/153 Odeonsplatz, tram 19 Nationaltheater

Le Deutsches Museum – Le savoir prend vie sur une île de l'Isar

Les aires de verdure et les bancs de gravier sur les berges de **l'Isar** ㉑ invitent à la promenade à pied ou à bicyclette et, en été, à la baignade, au bain de soleil ou encore à un barbecue. L'un des emplacements phares de la rivière est le Flaucher. À proximité du centre ville, on trouve aussi sur les bords de l'Isar nombre d'activités de loisirs qui s'apprécient par tout temps. Le **Deutsches Museum** ㉒ fait vivre la technique et les sciences en soulignant leur importance culturelle au moyen de chefs d'œuvre exceptionnels. C'est le plus grand musée de ce genre au monde. Le bâtiment se dresse sur un site historique : le banc de sable où Heinrich der Löwe scella la fondation de la ville de Munich en 1158. Un peu plus loin en aval se trouvent la piscine **Müllersches Volksbad** ㉓, un joyau du Jugendstil (Art nouveau), et le Centre culturel du **Gasteig** ㉔.

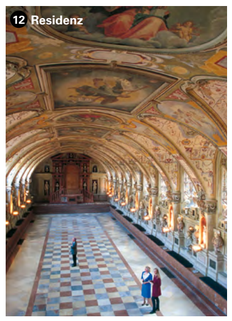
U1/2/7 Fraunhoferstraße, S1-8 Isartor, tram 16 Deutsches Museum

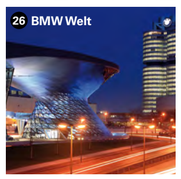
Repères architecturaux au nord de Munich

Le toit en forme de tente au-dessus de **l'Olympiapark** ㉕ est un symbole moderne de Munich et une merveille de la technique. Sa construction à l'occasion des Jeux olympiques d'été de 1972 fut un tour de force mathématique accompli par les architectes et les ingénieurs du projet. Plus de 40 ans plus tard, le Parc olympique accueille une multitude d'événements sportifs ainsi que des concerts et des festivals. Le site attire non seulement les touristes et les amateurs d'architecture remarquable mais également les Munichois qui aiment y flâner ou faire du sport. Non loin de là, de l'autre côté du périphérique du Mittlerer Ring, on aperçoit le double cône du **BMW Welt** ㉖, le centre de découverte et de livraison du fabricant automobile. Le **musée BMW** ㉗ tout proche, surnommé le « saladier » et classé monument historique, retrace le développement technique de la gamme de produits BMW avec de nombreux véhicules, dont certains modèles futuristes. Avec **l'Allianz Arena** ㉘ Munich dispose d'un stade de football de niveau international. Le revêtement extérieur et la toiture de l'anneau du stade se composent de plusieurs milliers de coussins d'air en forme de losange pouvant s'illuminer de différentes façons. Lors des matchs à domicile du FC Bayern Munich, le stade arbore la couleur rouge. Pour les matchs internationaux, il se pare de noir, rouge et or.

U3/8 Olympiazentrum, tram 27 Petuelring

22 Deutsches Museum


12 Residenz


26 BMW Welt

25 Olympiapark

Le Kunstareal

Le quartier muséal se caractérise par une concentration et une diversité exceptionnelles de musées et de galeries situés à proximité d'universités et d'institutions de renom. L'expérience culturelle s'intègre ici dans un espace urbain dynamique, agrémenté de bistrots branchés, de jolies boutiques et de zones de repos verdoyantes. **L'Alte Pinakothek** ❶, la **Neue Pinakothek** ❷ et la **Pinakothek der Moderne** ❸, le **Museum Brandhorst** ❹ et **l'Ägyptisches Museum** ❺ ainsi que les musées situés autour de la **Königsplatz :** ❻ la villa **Lenbachhaus** ❼, les **Staatliche Antikensammlungen** ❽ (musée bavarois des Antiquités), la **Glyptothek** ❾ et le **NS-Dokumentationszentrum** ❿ (Centre de documentation sur l'histoire du national-socialisme) hébergent ensemble un répertoire inestimable d'art, de culture et de savoir repré- sentant plus de 5000 ans d'histoire de l'humanité. Pour leur part, les musées de sciences naturelles tels le **Museum Reich der Kristalle** ⓫ et le **Paläontologisches Museum** ⓬ présentent des objets qui appartiennent autant au patrimoine culturel en raison de leur histoire centenaire qu'à la recherche scientifique.

U2/8 Königsplatz, bus 100 Pinakothek, tram 27 Pinakotheken

1 Alte Pinakothek

35 Château de Nymphenburg

29 Jardin anglais

Le Englischer Garten et ses alentours

Le **Jardin anglais** ㉙ est l'un des plus grands parcs urbains au monde avec une multitude de sentiers et de pistes cyclables, des cours d'eau idylliques, le lac **Kleinhesseloher See** ㉚ et plusieurs Biergarten. Le plus célèbre de ces jardins à bière est celui du **Chinesischer Turm** ㉛, où les touristes et les Munichois de souche savourent ensemble l'atmosphère conviviale à l'ombre des marronniers. En bordure du parc, le long de la Prinzregentenstraße, se dressent deux musées à ne pas manquer : la **Haus der Kunst** ㉜, un centre international de l'art contemporain avec expositions changeantes, et le **Bayerisches Nationalmuseum** ㉝. Ce dernier est consacré à l'art occidental, du haut Moyen Âge au XIXe siècle, surtout en provenance de Bavière. La collection de crèches est l'une des plus importantes et les plus précieuses du monde. On aperçoit souvent des spectateurs enthousiastes sur le pont situé entre les deux musées : ils encouragent les **surfeurs urbains de l'Eisbach** ㉞, qui exercent leurs talents d'acrobate été comme hiver sur une vague artificielle.

U3/6 Universität, bus 54 Chinesischer Turm, bus 100 Haus der Kunst

Nymphenburg – le plaisir de découvrir

Le **château de Nymphenburg** ㉟ fut la résidence d'été des princes électeurs et des rois bavarois. C'est ici que naquit le roi Louis II de Bavière le 25 août 1845. Les nombreuses attractions comprennent les appartements du château, le parc avec ses quatre jolis pavillons, le Marstallmuseum avec ses carrosses et ses traîneaux ayant appartenu aux Wittelsbach et la collection privée de porcelaine de Nymphenburg. Le **Museum Mensch und Natur** ㊱ (musée de l'Homme et de la Nature) dans l'aile nord du bâtiment propose une approche ludique des sciences naturelles qui plaît aux enfants petits et grands. Le **Botanischer Garten** ㊲ jouxte le parc du château et vaut également le détour.

Bus 51, tram 17 Schloss Nymphenburg

Excursions

Montagnes et lacs, églises et monastères, villes et châteaux : Munich est le point de départ idéal pour des excursions. *Voici les temps de trajet (train/bus/voiture) les plus courts à partir du centre-ville.*

Dachau	30 min.	Garmisch-Partenkirchen	1h15
Andechs	45 min.	Nuremberg	1h15
Augsburg	45 min.	Oberammergau	1h15
Aying	45 min.	Innsbruck	1h30
Freising	45 min.	Château de Linderhof	1h30
Starnberg	45 min.	Zugspitze	1h30
Bad Tölz	1h	Altötting	1h45
Kochelsee	1h	Salzbourg	1h45
Landshut	1h	Wieskirche UNESCO	1h45
Murnau	1h	Königssee	2h
Tegernsee	1h	Château de Chiemsee	1h15
		Neuschwanstein	2h30

FR

Nos services

Nous vous proposons des informations et des suggestions concernant votre visite à Munich, vous pouvez y accéder de la manière qui vous convient le mieux – en ligne, par téléphone ou par écrit. Notre équipe d'information touristique sera également ravie de vous expliquer personnellement la façon dont vous pourrez vous plonger au cœur de la vie de notre ville. Vous pourrez aussi réserver ici votre hébergement temporaire et vos autres activités touristiques. Il suffit de pousser notre porte ! Votre équipe München Tourismus.

Prestations de l'office du tourisme

- Placement dans des chambres d'hôtel
- Vente de : München Card et München City Pass, visites guidées et promenades dans la ville, excursions dans les environs et dans les châteaux et lacs bavarois
- Des souvenirs et une variété de brochures touristiques

Marienplatz

Lu-Ve	**9h30 – 19h30**
Sa	**9h – 16h**
Di/Jours fériés	**10h – 14h**

Hauptbahnhof (gare centrale)
Veuillez consulter les heures d'ouverture en visitant notre site web
www.simply-munich.com/touristinfo

Service clientèle

Téléphone +49 89 233-96500, Lu-Ve 9h00 – 17h00
E-mail tourismus.gs@muenchen.de
Par courrier München Tourismus, Herzog-Wilhelm-Str. 15, 80331 München

Services hôteliers

Voyages de groupes, congrès, réunions et manifestations
Tél. +49 89 233-96555, Fax +49 89 233-30319
tourismus.hotelservice@muenchen.de

Guides touristiques pour les groupes

Visites guidées de qualité à pied ou en bus proposées en 28 langues. Chaque visite est personnalisable en fonction des besoins du groupe. (Y compris les visites de châteaux et de musées)
Tél. +49 89 233-96555, tourismus.guides@muenchen.de
www.simply-munich.com/guides

Bureau des congrès

Congrès, réunions et opérations de stimulation
Tél. +49 89 233-30213, Fax +49 89 233-30251
tourismus.kongressbuero@muenchen.de
www.simply-munich.com/congress

Changements possibles en fonction des saisons

Renseignements pratiques

Accès

Par avion : Franz-Josef-Strauß Flughafen MUC. Transfert à Munich avec les lignes de S-Bahn S1 et S8 (durée du trajet env. 40 min) ou bien Airport Bus jusqu'au Hauptbahnhof (durée du trajet env. 45 min). Taxi.
En train : München Hauptbahnhof, Ostbahnhof, Pasing
En voiture : A8, A9, A92, A95, A96.
Depuis 2008, il existe une zone verte à Munich : elle comprend le centre-ville à l'intérieur du Mittlerer Ring (mais pas le périphérique lui-même). Seuls les véhicules avec une pastille écologique verte sont autorisés à rouler dans la zone. **www.muenchen.de/umweltzone**

Votre séjour à Munich

Transports en commun/MVV : Les forfaits Single-Tageskarte et Gruppen-Tageskarte permettent de découvrir Munich à bon prix en un jour ou trois. Avec la Gruppenkarte, un maximum de cinq personnes peut voyager ensemble dans les transports en commun. Pour en savoir plus : **www.mvg-mobil.de**
Heures d'ouverture : en règle générale, les magasins dans les principales zones commerçantes sont ouverts du lundi au samedi de 10h à 20h.
Jours fériés : Jour de l'An (1er janvier), Épiphanie (6 janvier), Vendredi Saint, dimanche et lundi de Pâques, Fête du Travail (1er mai), Ascension, dimanche et lundi de Pentecôte, Fête Dieu, Assomption (15 août), Jour de l'Unité allemande (3 octobre), Toussaint (1er novembre), Noël (25/26 décembre).
Ville accessible : Informations et conseils pour les personnes à mobilité réduite et handicapées dans les centres d'informations touristiques et sur le site : **www.muenchen-tourismus-barrierefrei.de**

TIPP!

München Card / München City Pass

Pour une exploration simple et décontractée des lieux artistiques, culturels et de loisirs de Munich, il existe désormais la München Card et le München City Pass. Les deux nouvelles cartes de visiteurs vous permettent désormais de découvrir Munich sous toutes ses facettes tout en faisant de belles économies. **www.simply-munich.com/guestcard**

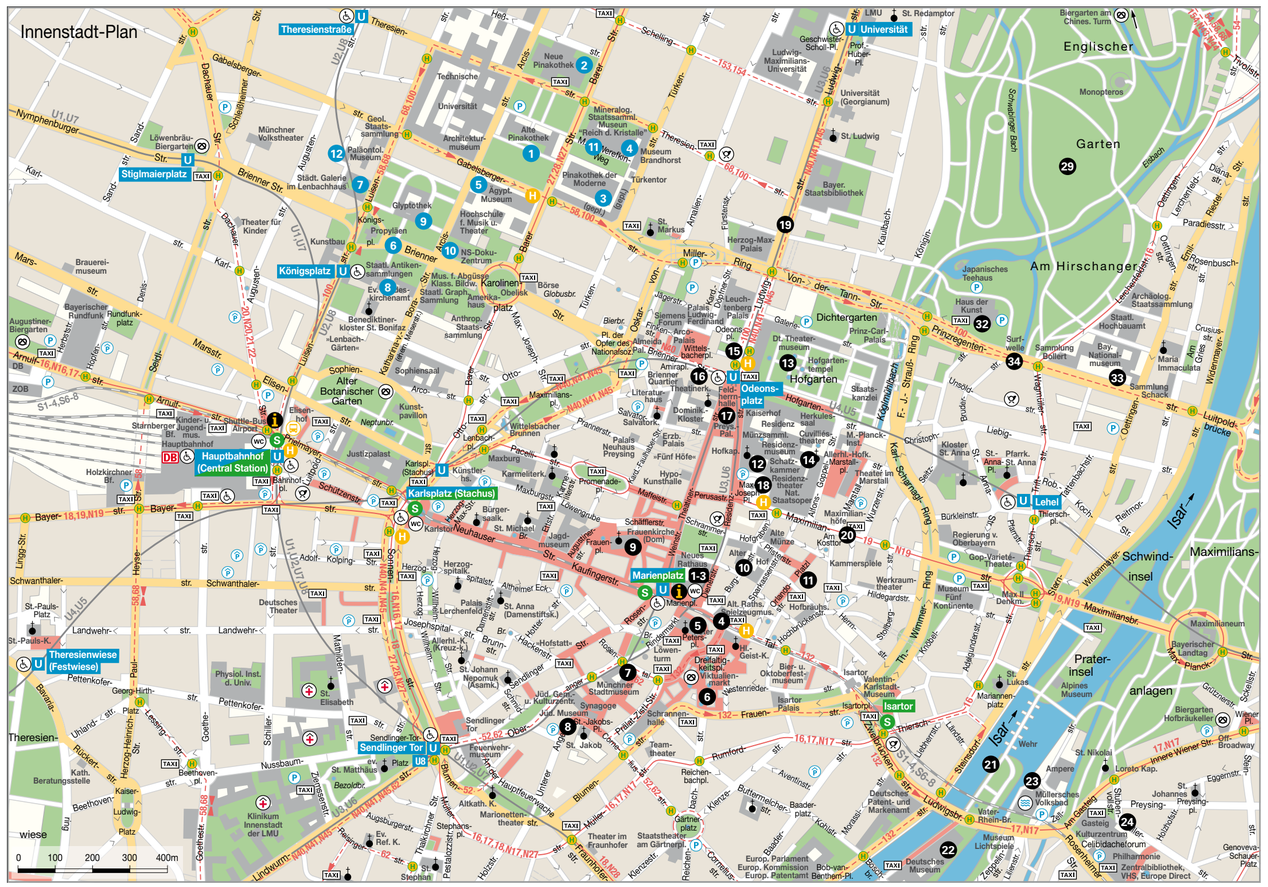
Directeur de la publication : Landeshauptstadt München, Referat für Arbeit und Wirtschaft, München Tourismus, Herzog-Wilhelm-Str. 15, 80331 München
Contenu/conception/réalisation : München Tourismus ; Traduction : KERN AG;
Cartographie : Huber Kartografie; Photos : München Tourismus, Exceptions : FooTToo/Shutterstock.com (3), Anibal Trejo/Shutterstock.com (9), Tobias Ranzinger (11), Deutsches Museum/Jan Greune (22), „The new View of Munich" by Rainer Viertlböck (25); Impression : 01/19-25 FR-ED, ILDA Druck, München. Imprimé sur papier certifié PEFC (sylviculture durable)

City of Munich

Munich tout simplement
Plan de la ville

www.simply-munich.com

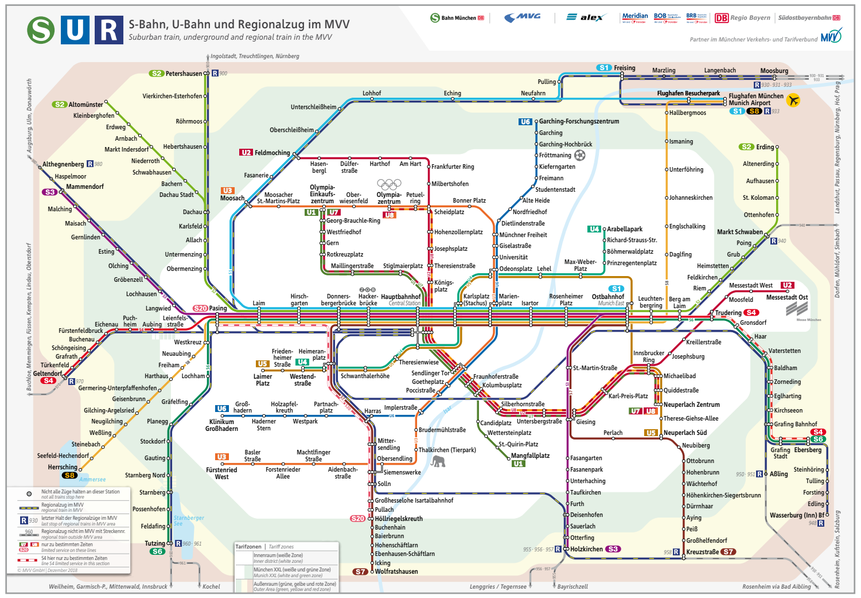
simply MUNICH



S-Bahn, U-Bahn und Regionalzug im MVV

Suburban train, underground and regional train in the MVV

Partner im Münchner Verkehrs- und Tarifverbund MVV


Ingolstadt, Treuchtlingen, Nürnberg
Augsburg, Ulm, Donauwörth
Landshut, Passau, Regensburg, Nürnberg, Hof, Prag
Buchloe, Memmingen, Kempten, Füssen, Lindau, Oberstdorf
Deggendorf, Mühldorf, Simbach
Rosenheim via Bad Aibling
Weilheim, Garmisch-P., Mittenwald, Innsbruck
Kochel
Lenggries / Tegernsee
Bayrischzell
Petershausen
Altomünster
Althegnenberg
Haspelmoor
Mammendorf
Dachau
Karlsfeld
Allach
Untermenzing
Obermenzing
Grödnerhof
Lochhausen
Langwied
Leienfeld
Puch-heim
Eichenau
Aubing
Pasing
Laim
Westkreuz
Neuaubing
Freiham
Harthaus
Lochham
Gilching-Argelsried
Geisenbrunn
Gräfelfing
Planegg
Stockdorf
Starnberg Nord
Posenhofen
Starnberger See
Feldafing
Tutzing
Steinebach
Seefeld-Hechendorf
Herrsching
Fürstenfeldbruck
Buchenau
Schöngeising
Grafrath
Türkenfeld
Gelsendorf
Germering-Unterpfaffenhofen
Neugilching
Wessling
Klinikum Großhadern
Hadern
Stern
Westpark
Partnachplatz
Großhadern
Holzapfelkreuth
Laimer Platz
Westend
Schwanthalerhöhe
Theresienwiese
Sendlinger Tor
Goetheplatz
Fraunhofer Straße
Forstenrieder Allee
Aidenbachstraße
Machtlfinger Straße
Basler Straße
Fürstenried West
Siemenswerke
Solln
Großhesselohe Isartalbahnhof
Pullach
Höllriegelskreuth
Buchenhain
Baierbrunn
Hohenschäftlarn
Ebenhausen-Schäftlarn
Icking
Wolfratshausen
Hirschgarten
Rotkreuzplatz
Nymphenburg
Moosach
Moosacher St.-Martins-Platz
Olympia-Einkaufszentrum
Olympia-Zentrum
Petuelring
Oberwiesenfeld
Georg-Brauchle-Ring
Westfriedhof
Gern
Rotkreuzplatz
Mailinger Straße
Stigmaierplatz
Hauptbahnhof
Central Station
Karlsplatz (Stachus)
Marienplatz
Isartor
Frauenhofstraße
Thalkirchen (Tierpark)
Brudermühlstraße
Mittersendling
Obersendling
Siemenswerke
Sendlinger Tor
Goetheplatz
Theresienwiese
Schwanthalerhöhe
Westend
Laim
Hirschgarten
Donnersbergerbrücke
Hackerbrücke
Ostbahnhof
Messestadt Ost
Messestadt West
Moosfeld
Trudering
Riem
Berg am Laim
Leuchtenbergring
Kreillerstraße
Josephsburg
Michaelibad
Quiddestraße
Neuperlach Zentrum
Therese-Giehse-Allee
Neuperlach Süd
Neubiberg
Ottobrunn
Hohenbrunn
Wächterhof
Höhenkirchen-Siegertsbrunn
Dürrnhaar
Aying
Peiß
Grafing Bahnhof
Grafing Stadt
Ebersberg
Glonn
Aßling
Steinhöring
Tulling
Forsting
Wasserburg (Inn) Bf.
Edling
Kreuzstraße
Deisenhofen
Sauerlach
Otterfing
Holzkirchen
Unterschleißheim
Lohhof
Eching
Neufahrn
Freising
Marzling
Langenbach
Moosburg
Flughafen Besucherpark
Flughafen München Munich Airport
Garching-Forschungszentrum
Garching
Garching-Hochbrück
Frottmaning
Kieferngarten
Freimann
Studentenstadt
Alte Heide
Nordfriedhof
Dietlindenstraße
Münchner Freiheit
Giselastraße
Universität
Odeonsplatz
Lehel
Theresienstraße
Josephsplatz
Rathaus
Marienplatz
Karlsplatz (Stachus)
Sendlinger Straße
Fraunhofer Straße
Implerstraße
Harras
Westpark
Partnachplatz
Holzapfelkreuth
Laim
Pasing
Obermenzing
Allach
Moosach